



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
Club de compétition VORLAGE Racing Club
Circuit régional U12

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	U12 Skills and Drills
LOCATION / ENDROIT:	Ski Vorlage
DATE:	February 9, 2020/9 fevrier 2020
START / HEURE DE DÉPART:	9:30 a.m / 09h30
PISTE / RUN:	Lookout
ORGANISATION:	Vorlage Racing Club
SANCTION:	Outaouais Ski Zone & National Capital Division
RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés.	RULES: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed.
INSCRIPTION Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir http://www.skioutaouais.qc.ca). Envoyez les additions et les retraits à judson.rasmussen@gmail.com avant 17 hres, mercredi 9 fevrier 2020	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to judson.rasmussen@gmail.com no later then 5:00PM, Wednesday, February 5 , 2020.
FRAIS D'INSCRIPTION : 35 \$, billet de remontée inclus. Le bureau des inscriptions, situé au rez-de-chaussée du pavillon principal, sera ouvert de 8h00 à 8h40.	REGISTRATION FEE: \$35, including lift ticket. The registration desk, on the bottom floor of the main lodge, will be open from 08:00 to 08:40.
Dossards : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant	Bibs: There will be a charge of \$50.00 for each missing bib
Parents : Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 35 \$ (taxes incluses) au bureau d'inscription de 8h00 to 8h40.	Parents : \$35.00 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 08:00 to 08:40.
RÉUNION DES BENEVOLES : Wolff's Den (En bas de Lookout) à 08h15	VOLUNTEERS MEETING : Wolff's Den (bottom of Lookout) at 08:15
RÉUNION DES ENTRAINEURS : Wolff's Den (En bas de Lookout) à 08h45	COACHES MEETING : Wolff's Den (bottom of Lookout) at 08:45
REMISE DE PRIX: 30 minutes après la fin de la course. (En bas de Lookout)	AWARDS: Wolff's Den (bottom of Lookout): 30 minutes after the last run.
INFORMATIONS : Directeur d'épreuve, Judson.rasmussen@gmail.com	INFORMATION : Chief of Race, Jud Rasmussen, Judson.rasmussen@gmail.com
Si vous souhaitez faire du bénévolat, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous: https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u12skills1	If you would like to volunteer, please go to the link below: https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u12skills1



Club de compétition VORLAGE Racing Club
U12
Skills & Drills
9 février 2020 / February 9, 2020

SCHEDULE / HORAIRE

8:00 am / 8h00	Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i>
8:15am/8h15	Volunteers meeting @Wolff's Den (bottom of Lookout)/ <i>Réunion des bénévoles @Wolff's Den (en bas de Lookout)</i>
8:45 am / 8h45	Coaches meeting / <i>Réunion des entraîneurs</i>
9:30 am / 9h30	Skills & Drills (8 skills stations / <i>8 Stations de habiletés</i>)
12:00 pm/12h00	Lunch/ <i>Repas</i>
1:00 pm / 13h00	Team Dual Slalom Relay and more skills / <i>Relais double slalom par équipe et plus habiletés</i>
3:00 pm / 15h00	All athletes help tear down/ <i>Tous les athletes doivent participer au demantelement de parcours</i>

EQUIPMENT: SL skis, hard ear helmet (FIS is not mandatory), shin guards - no chin guards, no pole guards, back guard

ÉQUIPEMENT: ski SL, casque à oreille rigide (FIS pas obligatoire), protégé-tibias - pas de protège-menton, pas de « pole guards », protégé-dos

RESPONSABILITÉ / RESPONSIBILITY

The station, Ski Vorlage, Race Organizing Committee & directors of Vorlage Racing Club cannot be held responsible for any accident which could occur during these events. The Organizing Committee has the right to refuse any competitor who constitutes a potential risk in the circumstances. *La station, Ski Vorlage, les organisateurs de la course ainsi que les directeurs du Club de compétition Vorlage, se dégagent de toutes responsabilités en rapport avec ces compétitions. Le comité organisateur a le droit de refuser tout compétiteur qui constitue un risque potentiel dans les circonstances.*

Awards: 30 Minutes after last racer and after tear down. Each club will be provided with two awards to be presented at the discretion of their coaches. Note, awards criteria will be different for each club as the coaches from each club will be responsible for determining the criteria for their club / *Récompenses: 30 minutes après le dernier participant et après le démontage, chaque club recevra deux prix à remettre à la discrétion de leurs entraîneurs. Remarque: les critères d'attribution seront différents pour chaque club car les entraîneurs de chaque club seront chargés de déterminer les critères pour leur club.*